

## أهم المصطلحات المكتبية

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
تمثيل مختصر ودقيق وموضوعي لمحتويات وثيقة ما، وعادة ما يكون مصحوباً بوصف ببليوجرافي، يمكن من الوصول إلى الوثيقة الأصلية.	مستخلص
	<i>Abstract</i>
يعرف بأنه عملية إنتاج المستخلصات، أو هوفت استخراج أكبر قدر من المعلومات المطلوبة من الوثيقة، والتعبير عنها بأقل عدد من الكلمات. وهي عملية مكتملة للتكشيف حيث تقدم بيانات عن المواد المكتشفة تماماً كما في عملية التكشيف ولكن يضاف لها ملخص لمحتوى المادة، وهناك أنواع من المستخلصات منها مستخلص إعلامي، مستخلص وصفي، مستخلص نقدي، مستخلص مهيكلي، مستخلص مصغر، مستخلص متحيز.	استخلاص
	<i>Abstracting</i>
ويطلق عليها أيضاً التزويد، وهي العملية التي تهدف إلى تنمية مجموعات المكتبة بشراء أوعية معلومات جديدة تتوافق مع احتياجات المستفيدين، وهناك طرق عديدة للتزويد هي: الشراء، التبادل، الإهداء، الحصول على مطبوعات المؤسسة التابعة لها المكتبة، وكذلك تنطوي عملية تنمية المقتنيات على بعض العمليات الأخرى مثل تقييم المجموعات، تنقية واستبعاد المواد غير الهامة، مشاركة المصادر مع مكتبات أخرى فيما يعرف بالاقتناء التعاوني.	تنمية المقتنيات
	<i>Acquisition</i>

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
البطاقة الإضافية مشابهة للبطاقة الرئيسية ولكنها تختلف عنا بأن مداخلها الإضافية تكون إما بالعنوان أو المؤلف المشارك أو المترجم أو المحرر أو برؤوس الموضوعات.	بطاقة إضافية
	<i>Added card</i>
كتاب أو مجلة أو نشرة تُطبع كل عام بصفة دورية.	حولي
	<i>Annual</i>
مجموعة نصوص تُطبع في عمل واحد	مقتطفات
	<i>Anthology</i>
هي المواد التي تعتمد علي حاسة السمع والبصر ، أو علي الحاستين معاً في إدراك المعلومات الموجودة في تلك المواد ، وهي من الأوعية الغير تقليدية لمصادر المعلومات وتنقسم إلى مواد سمعية ومن أمثلتها الاسطوانات ، شرائط الكاسيت ، مواد بصرية ومن أمثلتها الصور والرسوم ، الخرائط ، الشرائح ، الشفافيات ، المواد ثلاثية الأبعاد ، المواد السمعية بصرية ومن أمثلتها شرائط الفيديو ، أفلام السينما.	مواد سمعية وبصرية
	<i>Audio Visual Materials</i>
طبعة من كتاب تحوي إضافات لم تكن موجودة في طبعة أو طبعات سابقة من ذلك الكتاب	طبعة مزيدة
	<i>Augmented Edition</i>
هو عبارة عن مجموعه من البرمجيات المتراسة وهو احدث أنواع التطور بالتكنولوجيا والبرمجيات النازلة حديثا وهو قادر على إدارة نفسه بنفسه وإيجاد مجموعه من التطور عن طريق البحث في البيانات وتطور	معرف السلطة الرئيسي واثبات ملكيه
	<i>Authoity key i dentifier</i>

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
الخدمة التي تقدمها المؤسسة الواحدة والتي تعنى بتوجيه ما يرد من المعلومات أيا كان مصدرها إلى تلك النقاط الموجودة في المؤسسة والتي تتوافر فيها احتمالية الاستفادة منها في الأعمال والمشاريع والاهتمامات الجارية	خدمة بام
	<i>bam service</i>
هي إعداد قوائم بمصادر المعلومات في موضوع معين بناء على طلب مستفيد معين وربما تعتمد المكتبة في إعداد تلك القائمة على مقتنياتها الداخلية أو على الببلوجرافيات والفهارس الحاصرة للإنتاج الفكري الخارج عن مقتنياتها، وهذه الخدمة تفيد الباحث حيث تحصر له أوعية المعلومات التي تتناول موضوع بحثه.	خدمة ببلوجرافية
	<i>Bibliographic Service</i>
هي قائمة بالكتب يتم تحديد محتوياتها إما موضوعيا أو زمنيا أو مكانيا	ببلوجرافيا
	<i>bibliography</i>
سير وحياة الأشخاص والتعريف بالمشهورين منهم على مستويات العالمية أو الإقليمية أو الوطنية أو المهنية الموضوعية المحددة.	تراجم و سير الشخصيات
	<i>Biographies</i>
الكتاب كما عرفته اليونسكو هو مطبوع غير دوري عدد صفحاته 49 صفحة، وهو عمل فكري له بداية ونهاية ويعالج مادة علمية في احد موضوعات المعرفة البشرية	كتاب
	<i>Book</i>
مظروف سميك من الورق يوضع داخل ورقة الغلاف الأمامية للكتاب ( من الداخل).	جيب الكتاب
	<i>book pocket</i>

المصطلح باللغة العربية والإنجليزية	الوصف
خزانة الكتب <i>Bookcase</i>	أثاث يحوي عدد من الأرفف توضع فيها الكتب أو غيرها من المصادر في المكتبة
مسندة الكتب <i>Bookend</i>	دعامة توضع في الأرفف بالمكتبات وتستخدم كمتبث للكتب في نهاية الرف وتكون مصنوعة من الحديد عادة.
كتيبات <i>Booklets</i>	وهي مطبوعات ذات طابع خاص بالنسبة إلى صفحاتها التي لأتزيد عن "50" صفحة عادة وحجمها الذي يكون أصغر من الكتاب الاعتيادي ( حوالي نصف حجم الكتاب ) وتشتمل على معلومات محددة تصدرها المؤسسات الإعلامية والوزارات والجمعيات.
إعارة خارجية <i>Borrowing</i>	هي السماح للمستفيد بأخذ مصادر المعلومات خارج المكتبة لفترة محددة وتحت شروط خاصة ، يعيدها إلي المكتبة بعد تلك الفترة ، ويجب أن تحدد كل مكتبة سياستها تجاه الإعارة وهذه السياسة تتعلق بعدد الكتب المسموح لكل مستفيد باستعارتها ، مدة الاستعارة ، إمكانية تجديد الاستعارة ، الغرامة التي ستوقع على المستفيد في حالة تأخير المواد المعارة ، المواد المسموح بإعارتها والمواد الغير مسموح بإعارتها مثل المراجع والدوريات ، إمكانية حجز الكتب.
نشرات <i>Bulletins</i>	فهي مطبوعات دورية أو غير دورية تصدر عن وزارات وسفارات ومؤسسات رسمية وغير رسمية ووكالات أباء وجمعيات ومنظمات وشركات وغيرها وتشتمل على بيانات ومعلومات سريعة ومهمة أحياناً ولا يعاد نشرها في وسائل أخرى أو أوعية ثانياً لنقل المعلومات.

المصطلح باللغة العربية والإنجليزية	الوصف
فهرس بطاقي	هو دليل المكتبة في شكل بطاقي مرتب هجائيا أما بالمؤلف أو العنوان أو الموضوع أو ترتيب قاموسي يستخدم في البحث عن أوعية المعلومات.
<i>cards Catalogue</i>	
فهرس	هو قائمة بالأوعية الموجودة بالمكتبة وله عدة أنواع (المؤلف/ عنوان الكتاب).
<i>Catalog</i>	
فهارس الناشرين	القوائم التي تحصر المطبوعات الصادرة عن أحد الناشرين أو مجموعة منهم في منطقه معينه وقد تكون منفردة أو موحدة.
<i>Catalogue of publishres</i>	
تصنيف	هو جمع الأشياء المتشابهة بحسب ما بينها من تشابه وفصل الأشياء غير المتشابهة أو المتنافرة بحسب ما بينها من تنافر أو عدم تجانس ، وفي مجال المكتبات هو جمع الكتب التي تتناول موضوع واحد في مكان واحد على الرفوف وفقا لرموز خاصة بكل كتاب تحدد حسب موضوعه ، و تقوم فكرة التصنيف على تقسيم علوم المعرفة إلى أقسام وتحت كل قسم فروع وتحت كل فرع شعب وهكذا ، وكل موضوع من تلك الموضوعات يكون له رمز محدد يعبر عنه قد يكون المركز أرقام أو حروف أو الاثنين معا ، وكذلك يتم الاعتماد في التصنيف على خطة تصنيف ، من أشهر تلك الخطط على مستوى العالم تصنيف ديوي العشري ، وتصنيف مكتبة الكونجرس .
<i>Classification</i>	
تصنيف	تجميع الأشياء المتشابه وفصلها عن الأشياء غير المتشابهة فلا تخصص موضوعي محدد
<i>classification</i>	

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
وهي ملفات تضم قصاصات من الصحف والمجلات حول موضوعات مختلفة تعتم المؤسسات الصحفية وتعد المصدر الأساسي للمعلومات بالنسبة للصحفيين والإعلاميين العاملين في الصحيفة أو المجلة	قصاصات
	<i>Clipping</i>
وهي من الوسائط الحديثة لاختزان المعلومات وهي تحمل كميات ضخمة من البيانات في أشكال مختلفة سواء نصية أو سمعية أو مرئية ، وقد ظهرت عام 1985 ولها أنواع كثيرة منها أقراص سمعية ، أقراص فيديو ، وقد ظهر في السنوات الأخيرة نوعا من هذه الأقراص يسمى DVD وهي لها طاقة اختزانية عالية جدا .	أقراص مليزرة
	<i>Compact Disk - CD ROM</i>
تعرف أعمال المؤتمرات بأنها سجلات مطبوعة لاجتماعات ومؤتمرات المنظمات تصاحبها أكثر الأحيان مستخلصات عن التقرير والبحوث المقدمة في تلك المؤتمرات والاجتماعات	وقائع المؤتمرات
	<i>Conference Proceedings</i>
وهي خدمة الهدف منها إعلام وإحاطة المستفيدين بأوعية المعلومات الجديدة بالمكتبة، وهي تتم بالعديد من الطرق منها : تصوير قوائم محتويات الأعداد الواردة من الدوريات وإرسالها إلي المستفيدين ، عرض أغلفة الكتب في مدخل المكتبة ، إصدار نشرة بالمقتنيات الجديدة .	إحاطة جارية
	<i>Current Awareness</i>
هي المادة الخام المسجلة كرموز أو هي أرقام أو جمل وعبارات يمكن للإنسان تفسيرها أو تعليها .	بيانات
	<i>Data</i>

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
<p>هي احد العمليات الفنية التي تتم على مصادر المعلومات وهي التي تهتم بوصف الكيان المادي أو الملامح المادية لمصادر المعلومات بواسطة مجموعة من البيانات التي تحدد هوية الوعاء وتميزه عن غيره من الأوعية: مثل اسم المؤلف، العنوان ، الطبعة ، مكان النشر، الناشر، تاريخ النشر، عدد الصفحات ، حجم الوعاء ، السلسلة ، التبصرات أو الملاحظات ، الترقيم الدولي الموحد ( تدمك ) وهذا البيانات تسمى البيانات الببليوجرافية ، وتعد هذه البيانات بالاعتماد على مجموعة من القواعد والتقنين الدولية التي يعتمد عليها الفهرسون في عملهم بالمكتبات و من أشهرها : قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية AACR</p>	<p>فهرسة وصفية</p> <p><i>Descriptive Cataloging</i></p>
<p>من المؤلفات التي تجمع الألفاظ في الترتيب محدد وهجائي في الغالب وتشرح معانيها وتوضح نطقها وتبين اشتقاقها والاستعمالات المختلفة وأصولها التاريخية واستعمالاتها الصحيحة أو ما يرادفها أو ما يضادها.</p>	<p>قواميس أو معاجم اللغة</p> <p><i>Dictionaries</i></p>
<p>هي تلك المكتبة التي تشكل المصادر الإلكترونية أو الرقمية كل محتوياتها ولا تحتاج لبنى يحويها وإنما مجموعة من الخوادم Servers وشبكة تربطها بالنهايات الطرفية للاستخدام.</p>	<p>مكتبة رقمية</p> <p><i>Digital Library</i></p>
<p>يمكن ترجمتها إلى المستندات الرسمية تعد هذا المصطلح أقل واحد استخداما</p>	<p>وثائق رسمية</p> <p><i>Documents Official</i></p>

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
<p>تلك التي تشكل مصادر المعلومات الإلكترونية كتلك الموجودة على الأقراص المدمجة أو عبر الشبكات المتنوعة كالإنترنت، الجزء الأكبر من محتوياتها والخدمات التي تقدمها ولكن ليس جميع محتوياتها بهذا الشكل حيث يمكن أن تحوي بعض المصادر التقليدية.</p>	<p>مكتبة إلكترونية</p> <p><i>Electronic Library</i></p>
<p>نشر المواد بشكل إلكتروني، مقارنة بالنشر الورقي. ويشمل النشر الإلكتروني أنواعا عدة مثل النشر على الويب، أو النشر على وسائط تخزين إلكترونية مثل الأقراص المدمجة وأقراص ال DVD مثلا.</p> <p>ويتميز النشر الإلكتروني بالسرعة، وملائمة المستعمل <i>user friendly</i> وتوفير إمكانات البحث، لكن من مساوئه إمكانية تغير أو اختفاء المحتوى كما يحدث في مواقع الويب حيث يمكن لشيء منشور أن يزال أو يعدل في حين لا نجد هذه المشكلة مع النشر الورقي.</p>	<p>النشر الإلكتروني</p> <p><i>Electronic Publishing - E-publishing</i></p>
<p>عبارة عن تجميع شامل لجميع فروع المعرفة الإنسانية أو لفرع واحد منها من خلال عدد كبير من المقالات والدراسات المكتوبة من قبل متخصصين وأعلام في الموضوع</p>	<p>موسوعات أو دوائر المعارف</p> <p><i>Encyclopedias</i></p>
<p>استرجاع النصوص الكاملة للوثائق المخزونة على الحاسب بالبحث عن عبارة تتضمن كلمات أو رموز معينة تظهر في هذه النصوص</p>	<p>استرجاع النصوص الكاملة</p> <p><i>full text retrieval</i></p>

المصطلح باللغة العربية والإنجليزية	الوصف
وثائق حكومية	يفضل البعض تسميتها بالمستندات الحكومية ويبرهننا نفس وضع المصطلح السابق ولكن الوثائق لدلاله على التعميم عن كل ما تصدرها الجهات الحكومية وعلى مدى الثقة في محتوى الوثيقة
<i>Government Documents</i>	
مطبوعات الحكومية	أكثر شيوعا واستخداما كما أنها أكثرها شمولاً في التغطية وتخضع لأشراف الحكومة وتطبع بمطابعها.
<i>Government Publications</i>	
أدلة	مصدر معلومات مرجعي يحتوي على معلومات وبيانات بأسماء الأفراد أو المنظمات أو المؤسسات الرسمية أو التجارية أو الصناعية في بلده ما .
<i>Guides</i>	
مكتبة مهيبرة	هي تلك المكتبة التي تحتوي على مصادر معلومات بأشكال متنوعة كالإلكترونية والتقليدية مثل النصوص والصور ويتم استخدامها بشكل بتادلي.
<i>Hybird Library</i>	
كشاف	دليل مرتب وفق طريقة ما للمحتويات الفكرية لأوعية المعلومات، باستخدام مؤشر لفظي أو رمزي للمحتوي، ومؤشر مادي لكان المعلومات المرغوبة.
<i>Index</i>	
تكشيف	هي عملية تحليل لمحتوي الدوريات والصحف وغيرها من الأوعية بهدف الكشف عن الموضوعات التي تشتمل عليها، فهي عملية إعداد الكشافات، أو إعداد مداخل الكشاف التي تؤدي إلي الوصول إلي المعلومات في مصادرها. وتتضمن هذه العملية
<i>Indexin</i>	

المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية	الوصف
	بإيجاز: فحص الوثيقة، وتحليل المحتوى وفقاً لمعايير محددة سلفاً، وتحديد مؤشرات المحتوى، وإضافة مؤشرات المكان. وأخيراً تجميع المداخل الناتجة في كل متماسك. والتكشيف ليس فناً خالصاً وليس علماً خالصاً، بل هو فن وعلم في آن واحد.
معلومات	فهي نتيجة تجهيز البيانات مثل النقل والاختيار والتحليل أو هي نتائج التفسيرات أو التعليقات والتي عادة ما تأخذ شكل تقرير مركب من هذه البيانات.
<i>Information</i>	
مجتمع المعلومات	هو مصطلح قديم حديث أثير في الآونة الأخير نظراً لاعتماد المجتمع على وسائل المعلومات الاليكترونية الحديثة بشكل متعمق كالحاسب الآلي في انجاز المعارف وكذلك الأنشطة المعلوماتية التي تعتمد على الوسائط الاليكترونية.
<i>information socitey</i>	
مجلة علمية	مجلة تنشر مقالات علمية متخصصة في فرع واحد من المعارف أو مجموعة معارف متشابهة
<i>Journal</i>	
معرفة	وهي الأفكار والمفاهيم والحقائق المستنتجة من مجموعة التقارير الناتجة من المعلومات.
<i>Knowledge</i>	
مركز مصادر التعلم	بيئة تعليمية تحوي أنواعاً متعددة من مصادر المعلومات، يتعامل معها المتعلم وتتيح له فرص اكتساب المهارات والخبرات وإثراء معارفه عن طريق التعلم الذاتي والجماعي..
<i>learning resource center</i>	
إيداع قانوني	تقوم المكتبة الوطنية بإعطائه للكتاب.
<i>Legal deposit</i>	

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
يقصد بمبنى المكتبة البناء المحسوس الذي يضم بين جدرانة مجموعة من مصادر المعلومات ومكاناً لتقديم الخدمة ومعالجة المصادر.	مبنى مكتبة
	<i>Library Building</i>
مرت القوانين بالتشريعات الفدرالية والدولية المتعلقة بها لتؤثر في اهتمامات المكتبات والمؤسسات المتعلقة بها. من خلال المؤسسات المتخصصة، والمكتبيين ومؤيدي المكتبات نسع في تأثير قرارات تشريعية تفيد المكتبات والمستفيدين. التشريعات الفدرالية تؤثر بالمكتبات المختصرة في مكتبة البركر السنوية وتقويم تجارة الكتب. جمعية المكتبات الأمريكية تشارك يوم تشريعات المكتبات العالمية مع جمعيات مكتبات كولومبيا	تشريعات المعلومات
	<i>library law</i>
مرت القوانين بالتشريعات الفدرالية والدولية المتعلقة بها لتؤثر في اهتمامات المكتبات والمؤسسات المتعلقة بها. من خلال المؤسسات المتخصصة، والمكتبيين ومؤيدي المكتبات تسعى في تشريع قرارات تشريعية تفيد المكتبات والمستفيدين. التشريعات الفدرالية تؤثر بالمكتبات المختصرة وتقويم تجارة الكتب. جمعية المكتبات الأمريكية تشارك يوم تشريعات المكتبات العالمية مع جمعيات مكتبات كولومبيا.	تشريعات المعلومات
	<i>library law or library legislation</i>
بطاقة الفهرسة في المكتبة وتكون بالمؤلف .	بطاقة رئيسية
	<i>main card</i>

المصطلح باللغة العربية والإنجليزية	الوصف
مخطوطات	هي ذلك النوع من الكتب التي كتبت بخط اليد لعدم وجود الطباعة وقت تأليفه. وتمثل المخطوطات مصادر أولية لمعلومات موثقة تخص دراسة موضوعات متعددة. ويعتمد عدد من الباحثين بشكل كلي أو جزئي على المعلومات الواردة في المخطوطات ، ودراستها وتحليلها شكلا ومضمونا.
<i>Manuscript</i>	
مخطوطات	لنقل الأفكار و المعلومات والخبرات إلى الأجيال التالية ونشرها إلى مسافات ومساحات واسعة و المحافظة عليها لفترة طويلة من الزمن كطريقة لتثبيت الكلمة و المعلومة من خلال الرموز معينة لنقلها عبر الزمان و المكان .
<i>Manuscripts</i>	
تقسيم السوق	هو عملية تقسيم أو تجزئة السوق أي مجموعات واضحة على أساس المشترين أو المستهلكين الذين يحتاجون إلى سلع/خدمات مختلفة أو مزيج تسويقي مختلف ، بمعنى تصنيف المستهلكين إلى مجموعات تتمتع باحتياجات وخصائص وسلوكيات مختلفة
<i>Market Segmentation</i>	
تسويق	هو تنفيذ أنشطة المشروع التي توجه السلع والخدمات من المنتج إلى المستهلك (المستفيد) بقصد التعرف على احتياجات ورغبات العملاء والعمل على إشباعها ، والحصول على رضاهم، وبهدف تحقيق أهداف المشروع .
التسويق	التسويق هو أنتاج سلعة ما وتصنيعها بهدف توزيعها على المستهلكين ، و من ثم تحقيق الربح من وراء بيعها.
<i>Marketing</i>	و تسويق خدمات المكتبات يعني توفير مصادر المعلومات للمستخدمين منها مع توفير الخدمات التي تنجح في جذب المستخدمين إليها .

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
المرحلة الثالثة من مراحل تطور التسويق في الفكر الإداري ، بعد مرحلة المفهوم الإنتاجي ومرحلة المفهوم البيعي.	مفهوم تسويقي
	<i>Marketing concept</i>
مجموعة الخطط والسياسات والعمليات التي تمارسها الإدارة التسويقية بهدف إشباع حاجات ورغبات المستهلكين ، وإن كل عنصر من عناصر المزيج التسويقي يؤثر وتأثر بالعنصر الآخر ، ويتكون من أربع عناصر: المنتج ، السعر ، الترويج ، المكان.	مزيج تسويقي
	<i>Marketing mix</i>
هي بيانات حول البيانات ، أي هي بيانات عن مادة إلكترونية ما سواء كانت ملفات نصية أو فيديو أو فلاش وغيرها ، ويمكن تشييدها ببطاقة التعريف للكتب في المكتبات، التي تحمل معلومات وبيانات حول طبيعة المعلومات والبيانات الواردة في الكتاب وأين موقعه على رفوف المكتبة وغيرها.	ميتاداتا
	<i>Metadata</i>
بيانات تساعد على تحديد ووصف وبيان مكان أو موضع المصادر الالكترونية الشبكية أو بيانات مكوده مهيكلة تصف خصائص الكيانات الحاملة للمعلومات للمساعدة في تحديد واكتشاف وتقييم وإدارة الكيانات الموصوفة	ميتاداتا
	<i>metadata</i>
هي أفلام تصوير عادية تحمّل عليها النصوص مصغرة عدد من المرات تصل إلى 250 مرة ، وهي تساعد في توفير الحيز المكاني الكبير الذي تشغله المواد المطبوعة ، ولها عدة أشكال منها الميكروفيلم ، الميكروفيش ، الجاكت ، البطاقة ذات الفتحة ، وتحتاج المصغرات إلى أجهزة خاصة عند إعدادها وعند قرائتها.	مصغرات
	<i>Microforms</i>

المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية	الوصف
مكتبة وطنية	تعد المكتبة الأم داخل الدولة ، ويكون لها مهام خاصة تتمثل في حصر جميع الإنتاج الفكري الصادر داخل الدولة ، والإنتاج الفكري الصادر عن الدولة بالخارج ، والإنتاج الفكري الصادر لأبناء الدولة بالخارج ، وقد يتعدى ذلك بحصر ابرز الإنتاج الفكر الأجنبي ، والمكتبة الوطنية تتمتع بحق الإيداع الذي يلزم كل ناشر بوضع عدد معين من النسخ لكتابه الجديد بالمكتبة الوطنية، وهناك بضع الدل ليس لديها مكتبة وطنية فتقوم إحدى المكتبات الجامعية الكبرى بدور المكتبة الوطنية.
<i>National Library</i>	
رقمنة	هي تحويل البيانات والمعلومات من الشكل الورقي إلى الشكل الالكتروني ويتم تسجيل تلك المعلومات إما عن طريق المسح الضوئي أو إنشائها الكترونيا عن طريق لوحة المفاتيح ويتم تسجيل تلك المعلومات على وسائط الكترونية والتي من أهمها الأقراص المضغوطة
<i>nemirisation</i>	
رمز	يستخدم الرمز في تصنيف المكتبات، ويعبر عن الموضوعات في تصنيف ديوي العشري بالأرقام العربية كرموز، والحروف والأرقام كرموز في تصنيف مكتبة الكونغرس الأمريكي.
<i>notation</i>	
فصل رقمي	يستخدم التقنيات الحديثة في التعليم وأهمها الكمبيوتر.
<i>number clasroom</i>	
اتصال مباشر	وهي قواعد البيانات المحلية والإقليمية والعالمية المتوفرة والمنتشرة في العالم (خاصة الدول المتقدمة) .
<i>Online</i>	

المصطلح باللغة العربية والإنجليزية	الوصف
منظمة	مجموعة من الأفراد يعملون متعاونين ومتحدين تجاه أهداف يُراد تحقيقها وضمن هيكل تنظيمي عام يجمعهم وموزعين على مستويات إدارية متعددة أو متسلسلة على شكل هرم إداري.
<i>Organization</i>	
براءات الاختراع	هي الوثائق التي تسجل اختراع شيء جديد لم يكن معروفاً أصلاً ولم ينشر عنه سابقاً في أي وسائل النشر المعروفة
<i>Patents</i>	
براءات الاختراع	هي الوثائق التي تسجل اختراع شيء جديد لم يكن معروفاً أصلاً ولم ينشر عنه سابقاً في أي وسائل النشر المعروفة
<i>Patents</i>	
دورية	هي مطبوع دوري يصدر على فترات محددة أو غير محددة ، لها عنوان واحد مميز تصدر تحته جميع أعداد الدورية ويشترك في تحريرها العديد من الأشخاص ويقصد بها تصدر إلي ما لا نهاية. أو لفترة مؤقتة ، وقد تصدر يوميا ، أسبوعيا ، شهريا ، نصف شهريا ، شهريا ، ربع سنوية ، نصف سنوية ، سنوية.
<i>Periodical</i>	
ترويج	تمثل الجهود المبذولة لإحداث تغيير في سلوك المستهلكين وجذب مستهلكين جدد لهذه السلعة، ويحدث ذلك من خلال : البيع الشخصي والإعلان والوسائل الأخرى لترويج المبيعات
<i>Promotion</i>	
وثائق العامة	يمكن أن يقصد المواد ذات الصبغة الرسمية فقط بسبب وجود كلمة وثائق
<i>Public Documents</i>	
مكتبة عامة	هي المكتبات التي تقدم خدماتها للجمهور العام بمختلف فئاته سواء أطفال ، طلاب ، عاملون ، مهنيون ، أكاديميون ، حيث أنها تمتلك مصادر معلومات تغطي كافة فروع المعرفة البشرية ومختلف الموضوعات.
<i>Public Library</i>	

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
<p>نشاط أي صناعة أو اتحاد أو هيئة أو مهنة أو حكومة أو أي منشأة أخرى في بناء وتدعيم علاقات سليمة منتجة بينها وبين فئة من الجمهور العملاء أو الموظفين أو المساهمين ، أو الجمهور بوجه عام لكي تحور سياساتها حسب الظروف المحيطة بها وشرح هذه السياسة للمجتمع</p>	<p>علاقات عامة</p> <p><i>Public Relation</i></p>
<p>تحوي بالحقوق والواجبات والمسئوليات والالتزامات مثل القوانين والمعاهدات والتقارير....</p>	<p>مطبوعات الرسمية</p> <p><i>Publications Official</i></p>
<p>هي طريقة لتخزين المعلومات عن أي منتج واسترجاعها من بعد. وتتم العملية بواسطة إصاق جسم أو ملصق صغير على المنتج، يحتوي هذا الملصق على "هوائي" استشعار يمكنه من استقبال وإرسال موجات راديو "المعلومات" من وإلى جهاز الإرسال والاستقبال. هناك ملصقات <i>RFID</i> فاعلة تحتوي على بطارية وهناك نوع آخر لا يحتوي على أي بطاريات إلا أنه يعمل بمجرد مرور التيار/الموجات في الهوائي. النوع الثاني من الملصقات (التي تعمل بدون بطاريات) تستطيع أن ترسل وتستقبل الموجات في مدى من 10 ملم إلى أكثر من 6 أمتار من جهاز الإرسال والاستقبال. أما الملصقات الفاعلة (التي تعمل على بطاريات)، فيمكنها العمل لسنوات بدو الحاجة لإعادة شحنها كما أنها تستطيع تخزين معلومات أكثر. ويمكنها أيضا أن ترسل وتستقبل المعلومات من على بعد أكثر من الملصقات الغير فاعلة</p>	<p>تحديد الهوية</p> <p>بإستخدام موجات الراديو</p> <p><i>Radio Frequency Identification</i></p>

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
<p>وهي تعرف أيضا بالخدمة المرجعية إلا أن التسمية الحديثة هي الرد على الأسئلة والاستفسارات ، وفي هذه الخدمة يقوم الباحث أو المستفيد بتوجيه أسئلة أو استفسارات تتعلق بموضوع ما، فتقوم المكتبة بالإجابة على تلك الأسئلة باستخدام مجموعات المراجع الموجودة بالمكتبة، وكذلك مصادر المعلومات الأخرى مثل الانترنت، وهي تهدف إلي مساعدة المستفيد في استخدام مصادر المعلومات المتوفرة بمركز المعلومات والاستفادة منها ، ومع التطورات التكنولوجية الحديثة ظهرت هذه الخدمة بشكل كبير على الإنترنت حيث توفر المكتبة في موقعها على الإنترنت تلك الخدمة والتي تعرف باسأل أخصائي المكتبات . Ask Librarian.</p>	<p>رد على الاستفسارات أو الخدمة المرجعية</p> <p>Reference Service</p>
<p>هي المصنفات الشاملة التي نسقت وكشفت المعلومات فيها ورتبت موادها ترتيبا منطقيا معيناً يجعلها غير صالحة لتقرأ من أولها إلى آخرها ككيان فكري مترابط.</p>	<p>أعمال مرجعية</p> <p>Reference Works</p>
<p>هو عبارة عن استخدام الوسائل المتاحة سواء كانت الكترونية أو يدوية للوصول لمعلومة معينة.</p>	<p>بحث</p> <p>research</p>
<p>استخدام مناهج البحث العلمي لتوجيه الباحث إلى امثل الطرق لجمع المعلومات وتنظيمها واستخلاص النتائج منها.</p>	<p>بحث</p> <p>research</p>
<p>اللامركزية</p>	<p>مدارس الإدارة الذاتية</p> <p>school based management</p>

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
<p>وهي أول أنواع المكتبات التي يتعامل معه الإنسان في حياته ، وهي تلك المكتبات التي توجد داخل المدارس بمراحلها المختلفة ، وتهدف إلى تزويد الطلاب بمصادر معلومات تدعم المقررات الدراسية بالإضافة إلى مصادر أخرى لشغل أوقات فراغهم ، والمكتبة المدرسية لا تخدم الطلاب فقط بل تخدم المدرسين والعاملين الإداريين بالمدرسة.</p>	<p>مكتبة مدرسية</p> <p><i>School Library</i></p>
<p>هي خدمة مستحدثة تقدم باستخدام الحاسب الآلي ، حيث تقوم المكتبة باختران معلومات شخصية عن المستخدمين تعرف بسمات المستخدمين مثل الاسم ، العنوان ، مجالات اهتمامه ، اللغات التي يجيدها. وعندما تأتي مصادر معلومات جديدة إلى المكتبة يتم مضاهاة بيانات المستخدمين بالأوعية الجديدة واستخلاص منها ما يناسب احتياجاته ، ثم ترسل له المكتبة لإعلامه بتلك المواد الجديدة</p>	<p>بث إنتقائي للمعلومات</p> <p><i>Selective Dissemination of Information SDI</i></p>
<p>محاولة منظمة لتقرير وتحليل وتفسير الوضع الراهن لنظام اجتماعي أو جماعة أو بيئة معينة، وهو ينصب على الموقف الحاضر وليس على اللحظة الحاضرة ، كما أنه يهدف إلى الوصول إلى بيانات يمكن تصنيفها وتفسيرها وتعميمها، وذلك للاستفادة بها في المستقبل وخاصة في الأغراض العلمية.</p>	<p>مسح اجتماعي</p> <p><i>Social survey</i></p>
<p>هي المكتبات التي تخدم المتخصصين في مجال موضوعي محدد كالطب ، الهندسة ، الزراعة ..... وهكذا ، وقد تكون المكتبة متخصصة في مجال موضوعي عريض مثل العلوم البحتة</p>	<p>مكتبة متخصصة</p> <p><i>Special Library</i></p>

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
<p>والتطبيقية ، أو العلوم الاجتماعية ، ومن فئات تلك المكتبات مكتبات الوزارات والهيئات الحكومية ، وهناك من يعتبر مكتبات الكليات مكتبة متخصصة.</p>	
<p>يقصد بها ذلك الجزء من عملية الفهرسة الذي يتعلق بالمحتوي الفكري أو الموضوعي لمصدر المعلومات أي تحديد الموضوع أو الموضوعات التي يتحدث عنها الوعاء ، وهي تتم باختيار لفظ أو عدة ألفاظ تعبر عن الموضوع الذي يمكن أن تجمع تحته في الفهرس مداخل كل المواد التي تعالج هذا الموضوع. وترتب رؤوس الموضوعات مع الإحالات الكاملة لها ترتيباً هجائياً في الفهرس أو الببليوجرافية. وهناك قوائم يعتمد عليها الفهرسون في اختيار رؤوس الموضوعات وهي قوائم رؤوس الموضوعات ، من أشهر القوائم العربية قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى ، ومن أشهر القوائم الأجنبية قائمة رؤوس موضوعات مكتبة الكونجرس.</p>	<p>فهرسة موضوعية</p> <p><i>Subject Cataloging</i></p>
<p>وهي التي تختص بوصف الكيان أو المحتوى الموضوعي لأوعية المعلومات بواسطة رؤوس الموضوعات أو أرقام التصنيف بحيث يمكن تجميع المواد عن نفس الموضوع في نفس المكان</p>	<p>فهرسة موضوعية</p> <p><i>subject cataloging</i></p>
<p>هي قائمة معيارية صممت واعدت لاستخلاص رأس موضوع مناسب للكتاب أو الموضوع محل الفهرسة لتوحيد المفاهيم والمعايير.</p>	<p>قائمة رؤوس الموضوعات</p> <p><i>subject headings list</i></p>

الوصف	المصطلح باللغتين العربية والإنجليزية
هي عبارة عن تسجيل كامل الخبرة المكتسبة للباحث من إجراء إجراء بحث معين ويمكن إيجاز تعريفها أيضا على أنها قصة بحث كاملة .	تقارير فنية
	<i>Technical Reports</i>
هي أوعية لنقل المعلومات الأولية التي تتناول في العادة موضوعات حديثة لم يسبق أن تم التطرق إليها بدرجة التفصيل والتعمق نفسها في أوعية نقل المعلومات الأخرى فهي تمثل جهداً علمياً أصيلاً وقد تكون هذه الرسالة الجامعية على مستوى درجة الدبلوم العالي أو الماجستير أو الدكتوراه.	رسائل جامعية
	<i>Thesis &amp; Dissertations</i>
هي المكتبات التي توجد بالجامعات والكليات والأقسام العلمية، وهي تقدم خدماتها لجميع العاملين بالجامعة من طلاب وأعضاء هيئة تدريس وإداريون ، وتوفر مصادر معلومات تساند المناهج الدراسية وكذلك المصادر التي تساعد الطلاب على أنجاز أبحاثهم ، وكذلك توفر الرسائل الجامعية التي نوقشت في الكلية أو الجامعة ليستفيد منها طلاب الدراسات العليا.	مكتبة جامعية
	<i>University Library</i>
هي المكتبة الإلكترونية التي تعتبر تجمعا لمصادر أكاديمية محترفة والتي يمكن الاستفادة منها عن طريق محرك بحث متطور يستطيع الطلاب الوصول إلي مصادر إلكترونية متنوعة من الصحف والمجلات والمقالات والكتب الإلكترونية	مكتبة افتراضية
	<i>VIRTUAL LIBRARY</i>
مصطلح يهتم بدراسة المواقع على الشبكة العالمية للمعلومات (الانترنت) وينطبق على هذا المصطلح ما ينطبق على علم	وبليومتريا
	<i>Webliometric</i>

الوصف	المصطلح باللغة العربية والإنجليزية
<p>الببليوجرافيا مع اختلاف في نوعية المواد التي يتناولها كل من المصطلحين؛ فالأول يهتم بالمواد الالكترونية والآخر بالمواد الورقية.</p>	
<p>هي الأسس أو القواعد أو الإرشادات أو التعليمات التي عن طريقها يمكن قياس وتقويم خدمات المكتبة أو مركز التوثيق أو المعلومات ، ويقررها الأفراد المتخصصون والمهنيون لكي يتمكنوا من تحقيق الأهداف التي وضعوها ، أي هي: وثائق تشتمل على مواصفات فنية ، أو أي مقاييس أخرى يمكن استخدامها كقواعد. أو إرشادات أو تعريفات ، وذلك بغرض ضمان توافق الموارد والمنتجات مع الخدمات.</p>	<p>المعايير</p> <p><i>Standards</i></p>